

TRIXIE

EN Kühlmatte
unterstützt die Regulierung der Körpertemperatur | kühlende Wirkung durch Körperkontakt | funktioniert ohne zusätzliche Kühlung, Strom oder Wasser | kühlt für mehrere Stunden | nach kurzer Nutzungsunterbrechung wieder einsatzbereit | auch z. B. auf Betten, in Hundehütten oder im Auto nutzbar | zum Reinigen einfach abwischen | **Zusammensetzung der Kühlflüssigkeit:** 96,8 % Wasser, 3,0 % Carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % Konservierungsstoffe | Polyester/PVC
Weitere Informationen innenliegend.

EN Cooling Mat
supports regulation of body temperature | cooling effect through body contact | works without additional cooling, electricity or water | cools for several hours | ready to be used again after a short interruption | can also be used e.g. on beds, in dog kennels or in the car | simply wipe to clean | **Ingredients of the cooling liquid:** 96,8 % water, 3,0 % carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % preservatives | polyester/PVC
More information inside the packaging.

EN Matelas rafraichissant
aide à réguler la température corporelle | effet rafraichissant par contact corporel | fonctionne sans refroidissement complémentaire, ni électricité ni eau | rafraichit plusieurs heures | peut être réutilisé après une courte période sans contact | peut aussi s'utiliser dans les niches pour chiens, les lits ou dans la voiture | simple nettoyage au chiffon | **Ingrédients du liquide rafraichissant:** 96,8 % eau, 3,0 % carboxyméthylcellulose sodium, 0,2 % conservateurs | en polyester/PVC
Plus d'informations à l'intérieur.

EN Koelmat
ondersteunt de regulering van de lichaamstemperatuur | verkoelende werking bij fysiek contact | werkt zonder extra koeling, stroom of water | koelt meerdere uren | na korte tijd buiten gebruik, gelijk weer klaar voor gebruik | ook te gebruiken in bijv. manden, hondenhokken of in de auto | om schoon te maken gewoon een doekje eroverheen halen | **Samenstelling van de koelvoetstof:** 96,8 % water, 3,0 % natrium-carboxymethylcellulose, 0,2 % conserveringsmiddelen | polyester/pvc
Meer informatie binnenin de verpakking.

EN Tappetino rinfrescante
aiuta la regolazione della temperatura corporea | effetto rinfrescante a contatto con il corpo | funzionamento senza bisogno di ulteriore raffreddamento, elettricità o acqua | raffredda per diverse ore | efficace nuovamente dopo una breve sospensione | da usare per es. nelle cuccie, nelle cassette per cani o in auto | facile da pulire con un panno | **Ingredienti del liquido rinfrescante:** 96,8 % acqua, 3,0 % sodio di carbossimetilcellulosa, 0,2 % conservanti | in poliestere/PVC | info smaltimento: www.trixieitalia.it
Per maggiori informazioni vedere all'interno della confezione.

EN Kyldyna
reglerar kroppstemperaturen | kylande effekt vid kroppskontakt | fungerar utan ytterligare kylning, elektricitet eller vatten | kyler i flera timmar | färdig att användas igen efter ett kort avbrott | kan även användas t.ex. i bäddar, hundkojor eller i bilen | torkas enkelt av vid rengöring | **Ingredienser av kylvätskan:** 96,8 % vatten, 3,0 % karboxymetylcellulosa natrium, 0,2 % konserveringsmedel | polyester/PVC
Mer information i förpackning.

EN Alfombrilla Refrescante
ayuda a la regulación de la temperatura corporal | efecto refrescante a través del contacto del cuerpo del animal | funciona sin refrigeración adicional, electricidad o agua | refresca durante varias horas | listo para usarse de nuevo después de una breve interrupción | también puede usarse, por ejemplo, en casetas o en el coche | fácil de limpiar pasándole un paño | **Composición del líquido refrescante:** 96,8 % agua, 3,0 % carboximetil celulosa sódica, 0,2 % conservantes | poliéster/PVC
Más información dentro del envase.



Made in China



RU Подстилка охлаждающая
поддерживает температуру тела | охлаждающий эффект возникает благодаря контакту тела собаки с подстилкой | работает без дополнительного охлаждения, электричества или воды | охлаждающий эффект в течение нескольких часов | готов к повторному использованию после короткого перерыва | можно использовать в лежанке, будке или машине | легко чистится | **Состав охлаждающей жидкости:** 96,8 % вода, 3,0 % карбоксиметилцеллюлоза натрия, 0,2 % консерванты | полиэстер/ПВХ
Дополнительная информация внутри упаковки.

PT Tapete de Arrefecimento
promove a regulação da temperatura corporal | efeito de arrefecimento através do contacto corporal | funciona sem arrefecimento adicional, electricidade ou água | arrefece durante várias horas | pronto para ser reutilizado após uma curta interrupção | pode também ser utilizado em camas, casetas ou no automóvel | limpeza fácil com pano | **Ingredientes do líquido de arrefecimento:** 96,8 % água, 3,0 % sódio de carboximetilcellulose, 0,2 % conservantes | poliéster/PVC
Mais informações no interior da embalagem.

PL Mata chłodząca
wspomaga regulację temperatury ciała | efekt chłodzący poprzez kontakt z ciałem | działa bez dodatkowego źródła chłodzenia, prądu czy wody | chłodzi przez kilka godzin | gotowa do ponownego użycia po krótkiej przerwie | może być używana w legowiskach, budach dla psów lub w samochodzie | wyścierzy przetrzeć | **Składniki płynu chłodzącego:** 96,8 % woda, 3,0 % sól sodowa karboxymetylcelulozy, 0,2 % środki konserwujące | z poliestru/PVC
Więcej informacji znajdziesz wewnątrz opakowania.

CS Chladicí podložka
podporuje regulaci tělesné teploty | ochlazující efekt díky tělesnému kontaktu | funguje bez přídavného chlazení, elektřiny či vody | chladí několik hodin | po krátkém přerušení lze použít znovu | taky může být použito v pelišku, v kotci nebo v autě | snadno se čistí otřením | **Složky chladicí kapaliny:** 96,8 % voda, 3,0 % sodná sůl karboxymethylcelulózy, 0,2 % konzervační látky | polyester/PVC
Více informací uvnitř balení.

DA Kølemåtter
understøtter regulering af kropstemperaturen | køleeffekt gennem kropskontakt | fungerer uden ekstra køling, el eller vand | kølger i flere timer | klar til at bruge igen efter en kort pause | kan også anvendes, f.eks. på senge, i hundehuse eller i bilen | nem rengøring, såreres | **Ingredienser af kølemiddelet:** 96,8 % vand, 3,0 % carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % konserveringsmidler | polyester/PVC
Mere information inde i emballagen.

SK Chladiaca podložka
podporuje reguláciu telesnej teploty | chladiaci účinok vďaka telesnému kontaktu | funguje bez dodatočného chladenia, elektrického prúdu alebo vody | chladí viac hodín | po krátkom prerušení používania je opäť pripravená na používanie | dá sa použiť napr. aj na peticdoch, v búdkach pre psov alebo v aute | na čistenie jednoducho utrite | **Zloženie chladiacej kvapaliny:** 96,8 % voda, 3,0 % karboxymetylcelulóza, sodík, 0,2 % konzervačné látky | polyester/PVC
Viac informácií nájdete vo vnútri.

UK Охолоджувальний килимок
Підтримує регуляцію температури тіла | ефект охолодження від контакту з тілом | працює без додаткового охолодження, електрики або води | охолоджує на протяж декілької годин | після короткої перерви у використанні знову готовий до вживання | придатний для використання також, наприклад, на лежанках, у собачих будках та у автомобілях | для чищення достатньо просто витерти | **Склад охолоджувальної рідини:** 96,8 % вода, 3,0 % карбоксиметилцелюлоза натрієва, 0,2 % консерванти | поліестер/ПВХ
Додаткова інформація всередині.

HÜTÖSZÖNYEG
segíti a testhőmérséklet szabályozását | hűtő hatás a testkontaktus révén | további hűtés, áram és víz nélkül működik | több órán át hűt | a használat rövid megszakítása után ismét használatra kész | ágyakon, kutyaházakban vagy autóban is használható | tisztításhoz egyszerűen törölje le | **A hűtőfolyadék összetétele:** 96,8 % víz, 3,0 % nátrium-karboximetil-cellulóza, 0,2 % tartósítószer | poliészter/PVC
Bővebb információk a belső részen.

#28779
XL: 90 x 50 cm
TRIXIE Heimtierbedarf - Industriest. 32
24653 Tarp - GERMANY - kontakt@trixie.de
TRIXIE UK Pet Products Ltd., Unit 7, Deer Park
Road, Moulton Park, Northampton NN3 6RZ



TRIXIE

XL



Kühlmatte
Zur Regulierung
der Körpertemperatur

TRIXIE

XL



Kühlmatte
Zur Regulierung
der Körpertemperatur



EN Cooling Mat
supports regulation
of body temperature

EN Matelas rafraichissant
aide à réguler la
température corporelle

EN Koelmat
ondersteunt de
regulering van de
lichaamstemperatuur

EN Tappetino rinfrescante
aiuta la regolazione
della temperatura
corporea

EN Kyldyna
reglerar
kroppstemperaturen

EN Alfombrilla refrescante
ayuda a la regulación
de la temperatura
corporal

RU Подстилка охлаждающая
поддерживает
температуру тела

PT Tapete de Arrefecimento
promove a regulação da
temperatura corporal

PL Mata chłodząca
wspomaga regulację
temperatury ciała

CS Chladicí podložka
podporuje regulaci
tělesné teploty

DA Kølemåtter
understøtter regulering
af kropstemperaturen

#28779

EN Cooling Mat
supports regulation of
body temperature

EN Matelas rafraichissant
aide à réguler la température
corporelle

EN Koelmat
ondersteunt de regulering van de
lichaamstemperatuur

EN Tappetino rinfrescante
aiuta la regolazione della temperatura
corporea

SV Kyldyna
reglerar kroppstemperaturen

RU Подстилка охлаждающая
поддерживает температуру тела

ES Alfombrilla refrescante
understøtter regulering af
kropstemperaturen

PT Tapete de Arrefecimento
promove a regulação da
temperatura corporal

PL Mata chłodząca
promove a regulação da temperatura
corporal

CS Chladicí podložka
podporuje regulaci tělesné teploty

DA Kølemåtter
understøtter regulering af
kropstemperaturen

#28779

TRIXIE

XL



Kühlmatte

EN Cooling Mat
EN Matelas rafraichissant
EN Koelmat
EN Tappetino rinfrescante
EN Kyldyna
EN Alfombrilla refrescante
RU Подстилка охлаждающая
PT Tapete de Arrefecimento
PL Mata chłodząca
CS Chladicí podložka
DA Kølemåtter

#28779 90 x 50 cm

XL

EN Mata chłodząca
wspomaga regulację
temperatury ciała

ES Alfombrilla refrescante
ayuda a la regulación de
la temperatura corporal

RU Подстилка охлаждающая
поддерживает
температуру тела

PT Tapete de Arrefecimento
promove a regulação da
temperatura corporal

PL Mata chłodząca
wspomaga regulację
temperatury ciała

CS Chladicí podložka
podporuje regulaci
tělesné teploty

DA Kølemåtter
understøtter regulering af
kropstemperaturen

EN Cooling Mat
supports regulation of
body temperature

EN Matelas rafraichissant
aide à réguler la
température corporelle

EN Koelmat
ondersteunt de
regulering van de
lichaamstemperatuur

EN Tappetino rinfrescante
aiuta la regolazione
della temperatura
corporea

EN Kyldyna
reglerar
kroppstemperaturen

RU Подстилка охлаждающая
поддерживает
температуру тела

ES Alfombrilla refrescante
understøtter regulering af
kropstemperaturen

PT Tapete de Arrefecimento
promove a regulação da
temperatura corporal

PL Mata chłodząca
wspomaga regulację
temperatury ciała

CS Chladicí podložka
podporuje regulaci
tělesné teploty

DA Kølemåtter
understøtter regulering af
kropstemperaturen

#28779

TRIXIE



#28779